

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

30 MAI 1956.

PROJET DE LOI

modifiant les dispositions de procédure des lois relatives à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, coordonnées le 30 janvier 1954.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS.

La procédure qui fut instaurée par la loi du 1^{er} octobre 1947 pour la réparation des dommages de guerre aux biens privés repose sur la délimitation des compétences territoriales dévolues aux autorités chargées d'exécuter la loi, suivant la répartition géographique du Royaume en neuf provinces.

Ce système est rationnel; il s'inspire de la tradition qui est suivie dans toutes les grandes organisations, tant publiques que privées. D'une exécution et d'une compréhension faciles pour les sinistrés, il fait appel à une notion — le ressort territorial des provinces — qui est bien connue de tous.

Aussi le Gouvernement estime-t-il que si des modifications doivent y être apportées, ce ne peut être que là où des raisons majeures les justifient. Encore est-il d'avis que, dans ce cas, il conviendra, non de bouleverser le système actuel, mais de procéder uniquement à des adaptations qui, dans leur ensemble, respectent au mieux la situation présente.

Certaines adaptations s'imposent, actuellement, en vue de remédier à la disproportion des tâches restant à accomplir par les différentes directions provinciales. Il importe, en effet, d'éviter, dans la mesure du possible, une inégalité dans le traitement des sinistrés, en veillant à ce que la liquidation de l'examen des dossiers en première instance puisse se terminer vers la même époque dans toutes les provinces.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

30 MEI 1956.

WETSONTWERP

houdende wijziging in de procedurebepalingen van de wetten betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, samengeordend op 30 januari 1954.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De procedure welke werd ingesteld door de wet van 1 oktober 1947 voor de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, steunt op de afbakening van de territoriale bevoegdheden welke worden toegekend aan de overheden die gelast zijn met de uitvoering van de wet, volgens de geografische verdeling van het Rijk in negen provincies.

Dit stelsel is rationeel; het is ingegeven door de traditie welke gevolgd wordt in alle grote inrichtingen, zowel openbare als private. Gemakkelijk in zijn uitvoering en bevattelijk voor de geteisterden, beroept het zich op een begrip — de territoriale gebiedsomschrijving van de provinciën — dat door eenieder wel gekend is.

De Regering meent dan ook dat, zo er wijzigingen aan dienen toegebracht, zulks slechts mag gebeuren daar waar dwingende redenen dit rechtvaardigen. Daarenboven is ze de mening toegedaan dat, in dit geval, het huidig stelsel niet zal dienen omvergeworpen te worden maar dat enkel zal moeten overgegaan worden tot aanpassingen welke, in hun geheel, zo veel mogelijk de bestaande toestand eerbiedigen.

Zekere aanpassingen dringen zich heden op, ten einde te verhelpen aan de wanverhouding in de taken welke door de verscheidene provinciale directies nog blijven te vervullen. Het komt er inderdaad op aan, in de mate van het mogelijke, een ongelijkheid te vermijden in de behandeling van de geteisterden, door er over te waken dat de afhandeling van het onderzoek der bundels in eerste aanleg omstreeks hetzelfde tijdstip zou kunnen beëindigd worden in alle provinciën.

Pour réaliser cet objectif, et dans la mesure où le déplacement d'effectifs d'une direction provinciale à une autre ne peut remédier à la situation, il sera nécessaire de distraire certaines régions d'une direction provinciale pour les confier à une direction voisine.

De plus, lorsque le stade de la liquidation des dommages de guerre le justifiera, il s'indiquera, sans doute, de grouper deux ou plusieurs directions en une seule.

Les mêmes possibilités doivent être prévues en ce qui concerne le ressort des commissions d'appel.

Quant à ces dernières, le Gouvernement estime nécessaire, à la lumière de l'expérience acquise, de compléter l'article 23, § 2, des lois coordonnées, relatif à la désignation des conseillers techniciens ou sinistrés.

Tel est l'objet du présent projet de loi.

Le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction,

Om dit doel te bereiken, en in de mate dat een overplaatsing van personeel van een provinciale directie naar een andere aan de toestand niet kan verhelpen, zal het noodzakelijk zijn zekere streken aan een provinciale directie te onttrekken om ze toe te vertrouwen aan een nabijgelegen directie.

Daarenboven, wanneer de stand van de afhandeling der oorlogsschade het zal wettigen, zal het waarschijnlijk aangewezen zijn twee of meer provinciale directies in een enkele te groeperen.

Dezelfde mogelijkheden moeten voorzien worden wat betreft de gebiedsomschrijving van de commissies van beroep.

Wat deze laatste betreft, acht de Regering het noodzakelijk, in het licht van de opgedane ervaring, artikel 23, § 2, van de samengeordende wetten, met betrekking tot de aanduiding van de adviseurs-technici of geteisterden, aan te vullen.

Dat is de bedoeling van onderhavig wetsontwerp.

De Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw.

O. VANAUDENHOVE.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction, le 16 mai 1956, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi « modifiant les dispositions de procédure des lois relatives à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, coordonnées le 30 janvier 1954 », a donné le 23 mai 1956 l'avis suivant :

Le projet n'appelle que des observations de pure forme qui ne requièrent aucun commentaire.

Au préambule, il n'y a pas lieu de viser l'avis du Conseil d'Etat.

Dans les phrases liminaires des articles 2, 3, 4, 5 et 6 il serait préférable de remplacer l'expression « des lois précitées » par « des mêmes lois ».

La rédaction suivante est suggérée pour le liminaire de l'article 4 :

« L'article 24 des mêmes lois est complété par des alinéas 5 et 6 rédigés comme suit : ... ».

A l'article 5, les mots « article 28 » devraient être remplacés par « article 28, alinéa 1^{er} ».

Il vaudrait mieux rédiger l'article 6 de la manière suivante :

Art. 6. — L'article 36, § 4, des mêmes lois est complété par un alinéa 2 rédigé comme suit :

« Si les accords ou les décisions dont l'annulation ou la rectification est demandée, ont été conclus ou rendues par une autorité dont la compétence territoriale à l'égard des dommages déclarés est exercée par une autre autorité, en vertu d'un arrêté royal pris sur la base des articles 16 ou 22, il appartient à cette dernière de statuer conformément aux dispositions du présent article ».

Il vaudrait mieux rédiger l'article 7 de la manière suivante :

Art. 7. — L'article 35, alinéa 2, de la loi du 1^{er} août 1952 modifiant la loi du 1^{er} octobre 1947 relative à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, remplacé par l'article 3 de la loi du 31 juillet 1953, est complété par la disposition suivante :

« Si l'accord ou la décision dont la revision est demandée, a été conclu ou rendue par un directeur dont la compétence territoriale à l'égard des dommages déclarés est, en vertu d'un arrêté royal pris

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 16^e mei 1956 door de Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende wijziging in de procedurebepalingen van de wetten betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, samengeordend op 30 januari 1954 », heeft de 23^e mei 1956 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp geeft slechts aanleiding tot opmerkingen die de vorm betreffen en geen commentaar behoeven.

In de aanhef hoeft naar het advies van de Raad van State niet te worden verwezen.

In de inleidende zin van de artikelen 2, 3, 4, 5 en 6 verdient het de voorkeur het woord « voornoemde » te vervangen door « dezelfde ».

Een betere lezing voor de inleidende zin van artikel 4 ware de volgende :

« Artikel 24 van dezelfde wetten wordt aangevuld met een vijfde en een zesde lid, luidend als volgt : ... ».

In artikel 5 vervange men de woorden « artikel 28 » door « artikel 28, eerste lid ».

Artikel 6 ware beter gesteld als volgt :

Art. 6. — Artikel 36, § 4, van dezelfde wetten wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

« Wanneer de akkoorden of de beslissingen waarvan de vernietiging of de verbetering wordt gevraagd, zijn gesloten of gewezen door een overheid wier territoriale bevoegdheid betreffende de aangegeven schade, ingevolge een op grond van de artikelen 16 of 22 genomen koninklijk besluit, wordt uitgeoefend door een andere overheid, komt het deze laatste toe uitspraak te doen, overeenkomstig de bepalingen van dit artikel ».

Artikel 7 ware evenzo beter gesteld als volgt :

Art. 7. — Artikel 35, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1952 houdende wijziging van de wet van 1 oktober 1947 betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, vervangen door artikel 3 van de wet van 31 juli 1953, wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Wanneer het akkoord of de beslissing waarvan de herziening wordt gevraagd, gesloten of gewezen is door een directeur wiens territoriale bevoegdheid betreffende de aangegeven schade, ingevolge

sur la base de l'article 16 des lois coordonnées relatives à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, exercée par un autre directeur, la demande en revision est adressée à celui-ci, auquel il appartient de statuer conformément aux dispositions du présent article ».

En outre, il y a lieu d'apporter au texte néerlandais les modifications de forme ci-après :

In fine de l'article 2 et au 2° de l'article 3, il serait plus exact d'écrire : « rechtsgebied » au lieu de « ambtsgebied ».

A la fin de l'alinéa 5 (*nouveau*) de l'article 24 des lois coordonnées relatives à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, il y a lieu de mettre « meer » au lieu de « meerdere ».

Il vaudrait mieux rédiger comme suit le texte français de l'alinéa 6 (*nouveau*) du même article :

« La mission des membres de la commission d'appel ou de la section supprimée prend fin de plein droit le jour de la mise en vigueur de l'arrêté royal ».

L'article 8 de la version néerlandaise devrait être rédigé ainsi qu'il suit :

« Art. 8. — Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt ».

Enfin, il serait préférable d'écrire *in fine* de l'article 3 « des conseillers techniciens ou des conseillers sinistrés ».

La chambre était composée de
MM. :

J. SUETENS, *premier président*;
D. DECLEIRE, *conseiller d'Etat*;
K. MEES, *conseiller d'Etat*;
J. CYPRES, *greffier adjoint, greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE. Le rapport a été présenté par M. VAN HAECKE, substitut.

Le Greffier,
(s.) J. CYPRES.

Le Président,
(s.) J. SUETENS.

Pour deuxième expédition délivrée au Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction.

Le 24 mai 1956.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.

een koninklijk besluit genomen op grond van artikel 16 van de samengeordende wetten betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, wordt uitgeoefend door een andere directeur, wordt de aanvraag tot herziening gericht aan deze laatste, die uitspraak behoort te doen, overeenkomstig de bepalingen van dit artikel ».

Bovendien behoort men in de Nederlandse tekst de volgende wijzigingen aan te brengen, die enkel de vorm betreffen :

In fine van artikel 2 en in het 2° onder artikel 3 ware het juister te schrijven « rechtsgebied » in plaats van « ambtsgebied ».

Aan het eind van het nieuwe vijfde lid van artikel 24 van de samengeordende wetten betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen leze men « meer » in plaats van « meerdere ».

Het nieuwe zesde lid van hetzelfde artikel ware beter gesteld als volgt :

« De opdracht van de leden van de commissie van beroep of van de afdeling, welke ontbonden werd, neemt van rechtswege een einde de dag waarop het koninklijk besluit in werking treedt ».

Artikel 8 ware als volgt te lezen :

« Art. 8. — Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt ».

Tenslotte zou het de voorkeur verdienen, wat de Franse versie van het ontwerp betreft, *in fine* van artikel 3 te schrijven « des conseillers techniciens ou des conseillers sinistrés ».

De kamer was samengesteld uit
de HH. :

J. SUETENS, *eerste-voorzitter*;
D. DECLEIRE, *raadsheer van State*;
K. MEES, *raadsheer van State*;
J. CYPRES, *adjunct-griffier, griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE. Het verslag werd uitgebracht door de H. VAN HAECKE, substituut.

De Griffier,
(get.) J. CYPRES.

De Voorzitter,
(get.) J. SUETENS.

Voor tweede uitgifte afgeleverd aan de Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw.

De 24^e mei 1956.

De Griffier van de Raad van State,

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

L'article 16, premier et deuxième alinéas, des lois relatives à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, coordonnées le 30 janvier 1954, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les demandes d'intervention de l'Etat sont adressées par les intéressés, à l'exclusion de tout mandataire conventionnel, au directeur provincial des dommages de guerre dans le ressort duquel se trouve le lieu du sinistre. A moins que le Roi n'en dispose autrement, le ressort de chaque directeur provincial s'étend au territoire d'une province.

» Le sinistré qui a subi des dommages dans le ressort de plusieurs directeurs provinciaux doit donner compétence pour l'ensemble de ses dommages, à un de ces directeurs, à son choix. Toutefois, si l'intéressé a introduit une demande d'intervention unique, le directeur saisi de cette demande est compétent pour connaître de l'ensemble des dommages. »

Art. 2.

L'article 22, premier alinéa, des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante :

« Il est institué des commissions d'appel de dommages de guerre pour connaître des appels des décisions des directeurs provinciaux. A moins que le Roi n'en dispose autrement, le ressort de chaque commission d'appel s'étend au territoire d'une province. »

Art. 3.

L'article 23, § 2, des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante :

« Les conseillers techniciens sont désignés par le Ministre ayant la reconstruction dans ses attributions, pour un terme de trois ans renouvelable, parmi les personnes figurant sur des listes de cinq noms dressées :

» 1° pour les dommages aux habitations, par la Fédération nationale des sociétés d'architectes de Belgique;

» 2° pour les dommages aux exploitations industrielles et commerciales, par chacun des présidents des tribunaux de commerce, ou, à défaut, des tribunaux de première instance, dans le ressort ou dans partie du ressort desquels s'exerce la compétence de la commission d'appel;

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw;

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

Artikel 16, eerste en tweede lid, van de wetten betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, samengeordend op 30 januari 1954, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« De aanvragen tot staats tussenkomst worden door de belanghebbenden, met uitsluiting van ieder conventioneel lasthebber, gericht aan de provinciale directeur voor oorlogsschade in wiens ambtsgebied de plaats van het schadegeval gelegen is. Tenzij de Koning er anders over beschikt, strekt het ambtsgebied van ieder provinciaal directeur zich uit over het grondgebied van een provincie.

» De geteisterde die in het ambtsgebied van verschillende provinciale directeurs schade geleden heeft, moet één dezer provinciale directeurs, naar zijn keuze, uitsluitend bevoegd verklaren voor het geheel van zijn schade. Nochtans, wanneer de belanghebbende een enkele aanvraag tot tussenkomst heeft ingediend, is de directeur die deze aanvraag heeft ontvangen bevoegd om het geheel der schade te behandelen. »

Art. 2.

Artikel 22, eerste lid, van dezelfde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Commissies van beroep in zake oorlogsschade worden ingesteld om kennis te nemen van elk tegen de beslissingen van de provinciale directeurs ingesteld beroep. Tenzij de Koning er anders over beschikt, strekt het rechtsgebied van iedere commissie van beroep zich uit over het grondgebied van een provincie. »

Art. 3.

Artikel 23, § 2, van dezelfde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De adviseurs-technici worden door de Minister welke de wederopbouw in zijn bevoegdheid heeft, voor een hernieuwbare termijn van drie jaar aangewezen onder de personen die voorkomen op lijsten van vijf namen, opgemaakt :

» 1° voor de schade aan woningen, door de Nationale Bond der verenigingen van architecten van België;

» 2° voor de schade aan nijverheids- en handelsbedrijven, door ieder van de voorzitters der rechtbanken van Koophandel of, bij ontstentenis, der rechtbanken van eerste aanleg, in wier rechtsgebied of een gedeelte daarvan, de commissie van beroep haar bevoegdheid uitoefent;

» 3° pour les dommages aux exploitations agricoles, par chacun des présidents des Chambres d'agriculture des provinces intéressées;

» 4° pour les dommages aux bateaux de navigation intérieure, par le président de l'Office régulateur de la navigation intérieure;

» 5° pour les dommages aux bateaux de pêche, par le président du tribunal de commerce d'Ostende.

» Les conseillers à choisir parmi les sinistrés sont désignés, pour un terme de trois ans renouvelable, par le Ministre ayant la reconstruction dans ses attributions, sur des listes de cinq noms établies, pour les catégories ci-dessus, par les coopératives de sinistrés agréées des provinces intéressées ou, à défaut, par chacun des gouverneurs de ces provinces.

» A défaut d'avoir reçu la liste complète de cinq noms dans un délai de trente jours prenant cours à la date de l'envoi de la demande faite à ce sujet par lettre recommandée à la poste, le Ministre ayant la reconstruction dans ses attributions peut procéder, sans autre formalité, à la désignation des conseillers techniciens ou des conseillers sinistrés. »

Art. 4.

L'article 24 des mêmes lois est complété par des alinéas 5 et 6 rédigés comme suit :

« Lorsqu'une Commission d'appel a accompli sa mission, elle est supprimée par le Roi. Le Roi peut également, tenant compte de l'état d'avancement des travaux, supprimer une ou plusieurs sections.

» La mission des membres de la Commission d'appel ou de la section supprimée prend fin de plein droit le jour de la mise en vigueur de l'arrêté royal. »

Art. 5.

Dans l'article 28, premier alinéa, des mêmes lois les mots « la Commission de la province » sont remplacés par les mots « la Commission d'appel compétente ».

Art. 6.

L'article 36, § 4, des mêmes lois est complété par un deuxième alinéa rédigé comme suit :

« Si les accords ou les décisions dont l'annulation ou la rectification est demandée, ont été conclus ou rendues par une autorité dont la compétence territoriale à l'égard des dommages déclarés est exercée par une autre autorité, en vertu d'un arrêté royal pris sur la base des articles 16 ou 22, il appartient à cette dernière de statuer conformément aux dispositions du présent article. »

Art. 7.

L'article 35, deuxième alinéa, de la loi du 1^{er} août 1952 modifiant la loi du 1^{er} octobre 1947 relative à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, remplacé par l'article 3 de la loi du 31 juillet 1953, est complété par la disposition suivante :

« Si l'accord ou la décision dont la revision est demandée, a été conclu ou rendue par un directeur dont la com-

» 3° voor de schade aan landbouwbedrijven, door ieder van de voorzitters van de Landbouwkamers der betrokken provincien;

» 4° voor de schade aan binnenschepen, door de Voorzitter van de Dienst voor regeling der binnenscheepvaart;

» 5° voor de schade aan vissersboten, door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Oostende.

« De onder de geteisterden te kiezen adviseurs worden voor een hernieuwbare termijn van drie jaar door de Minister welke de wederopbouw in zijn bevoegdheid heeft, aangewezen uit lijsten van vijf namen, die voor de hierboven vermelde categorieën opgemaakt worden door de erkende coöperatieven voor geteisterden van de betrokken provincien, of, bij ontstentenis, door ieder van de gouverneurs van deze provincien.

» Bij ontstentenis van ontvangst van de volledige lijst van vijf namen binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf de datum der verzending van de aanvraag, daartoe bij ter post aangetekend schrijven gedaan, kan de Minister welke de wederopbouw in zijn bevoegdheid heeft, zonder andere formaliteit, overgaan tot de aanduiding van de adviseurs-technici of -geteisterden. »

Art. 4.

Artikel 24 van dezelfde wetten wordt aangevuld met een vijfde en een zesde lid, luidend als volgt :

« Wanneer een Commissie van beroep haar zending heeft beëindigd, wordt ze door de Koning ontbonden. De Koning mag eveneens, rekening houdend met de gevorderde stand der werkzaamheden, een of meer afdelingen ontbinden.

» De opdracht van de leden van de Commissie van beroep of van de afdeling, welke ontbonden werd, neemt van rechtswege een einde de dag waarop het koninklijk besluit in werking treedt. »

Art. 5.

In artikel 28, eerste lid, van dezelfde wetten worden de woorden « de Commissie der provincie » vervangen door de woorden « de bevoegde Commissie van beroep. »

Art. 6.

Artikel 36, § 4, van dezelfde wetten wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

« Wanneer de akkoorden of de beslissingen waarvan de vernietiging of de verbetering wordt gevraagd, zijn gesloten of gewezen door een overheid wier territoriale bevoegdheid betreffende de aangegeven schade, ingevolge een op grond van de artikelen 16 of 22 genomen koninklijk besluit, wordt uitgeoefend door een andere overheid, komt het deze laatste toe uitspraak te doen, overeenkomstig de bepalingen van dit artikel. »

Art. 7.

Artikel 35, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1952 houdende wijziging van de wet van 1 oktober 1947 betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, vervangen door artikel 3 van de wet van 31 juli 1953, wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Wanneer het akkoord of de beslissing waarvan de herziening wordt gevraagd, gesloten of gewezen is door

pétence territoriale à l'égard des dommages déclarés est, en vertu d'un arrêté royal pris sur la base de l'article 16 des lois coordonnées relatives à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, exercée par un autre directeur, la demande en revision est adressée à celui-ci, auquel il appartient de statuer conformément aux dispositions du présent article. »

Art. 8.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 30 mai 1956.

een directeur wiens territoriale bevoegdheid betreffende de aangegeven schade, ingevolge een koninklijk besluit genomen op grond van artikel 16 van de samengeordende wetten betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, wordt uitgeoefend door een andere directeur, wordt de aanvraag tot herziening gericht aan deze laatste, die uitspraak behoort te doen, overeenkomstig de bepalingen van dit artikel. »

Art. 8.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekend gemaakt.

Gegeven te Brussel, de 30 mei 1956.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw,

O. VANAUDENHOVE.
